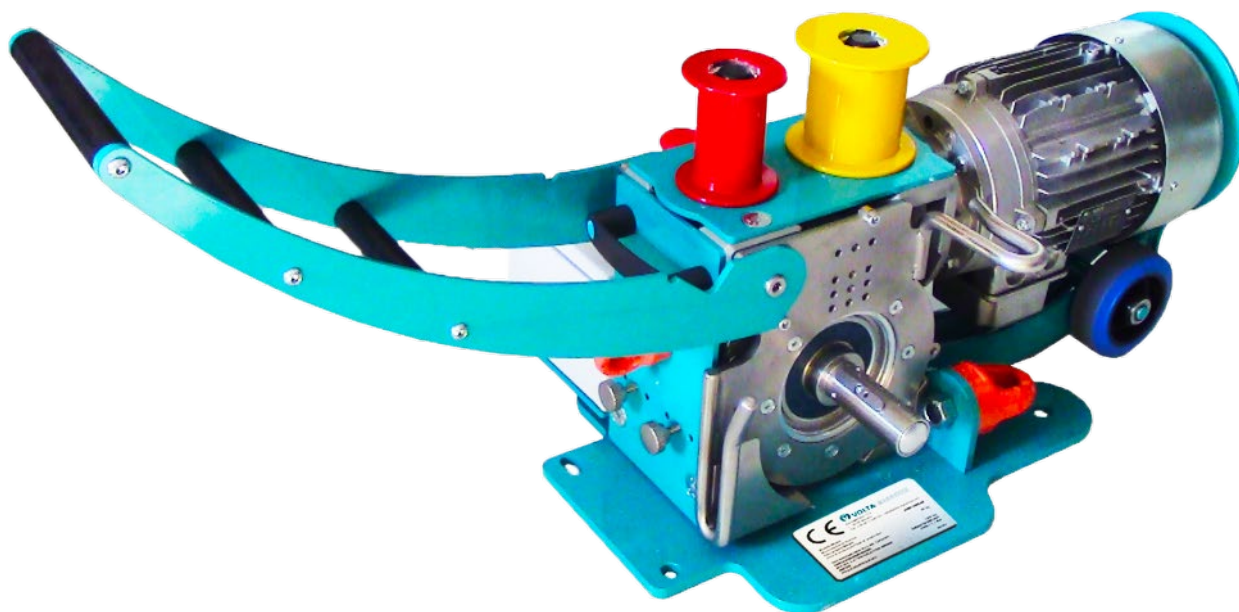


VOLTA MACCHINE SRL
vei Copernicus, 13 A
I-39100 Bolzano - ITALIA

Trekke vinsj
MODELL: JVM1200CAE



VINSJ FOR KABEL



INSTALLASJONS-, BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

ORIGINALE INSTRUKSJONER – 09/2020

Innhold

VOLTA MACCHINE SRL	1
1. PRODUSENTENS DATA	2
2. HOVEDDELER AV VINSJEN	3
3. SAMSVARERKLÆRING	4
4. GENERELLE DATA OM TREKKVINSJ OG TEKNISKE DATA	6
4.1 INTRODUKSJONTION	6
4.2 PRESENTASJON	6
4.3 BRUK OG LAGRING AV BRUKER- OG VEDLIKEHOLDSMANUALEN.....	8
4.4 FERDIGHETER KREVES.....	9
4.5 TILTENKT BRUK AV TREKKENHETEN	9
4.5.1 TILTENKTTION.....	9
4.5.2 OPERATØRER SOM BRUKER TREKKENHETEN	9
4.5.3 ANVENDTE STANDARDER.....	10
4.5.4 TILTENKT OG IKKE TILLATT BRUK	10
4.5.5 FOREBYGGENDE TILTAK MED ANSVAR FOR BRUKEREN.....	12
4.5.6 ARBEIDSFORHOLD.....	13
5. SIKKERHETSSTANDARDS	13
5.1 GENERELLE ADVARSLER.....	13
5.2 VIKTIGE SIKKERHETSKRAV	13
5.2.1 VIBRATIONS	14
5.2.2 LYDUTSLIPP	14
5.2.3 BELYSNING.....	14
5.3 FEIL BRUK RIMELIG FORUTSIGBAR	14
5.4 GJENVÆRENDE RISIKOER.....	15
5.5 SIGNALERING AV FARER OG FORBUD	15
5.6 PERSONLIG VERNEUTSTYR (PVU).....	15
5.7 KONTROLLER OG INSPEKSJONER.....	15
6. TEKNISK BESKRIVELSE AV TREKKVINSJEN	17
6.1 HOVEDKARAKTERISTIKKER AV MASKINEN.....	17
6.2 TEKNISKE DATA.....	18
7. INSTRUKSJONER FOR TRANSPORT OG INSTALLASJON AV TREKKENHETEN	18
7.1 UTPAKKING	18
7.2 HÅNDTERING OG LØFTING.....	20
7.2.1 LAGRING	21
7.3 INSTALLASJON AV PULLING VINSJEN.....	21
7.3.1 FORELØPIGE INSPEKSJONER OG KONTROLLER.....	21
7.3.2 ORDNING	22
7.3.3 AVSLUTTENDE KONTROLLER	22
7.3.4 SKILT, VERNEUTSTYR,OPPLÆRING	23
7.4 SLÅ AV 24	
7.5 DEMONTERING OG AVHENDING AV KOMPONENTER ELLER MATERIALER.....	24
8. INSTRUKSJONER FOR BRUK	25
8.1 FORELØPIGE TILTAK	25
8.2 BRUK AV TREKKVINSJEN.....	26
8.2.1 MONTERINGSSEKVENES.....	27
8.2.2 VIKLING AV UND AVSLAPPINGSKABLER.....	28
8.3 SIKKERHETSANORDNINGER.....	29
9. MENINTENANCE	29
9.1 PERIODISKE OPERASJONER.....	30
9.2 PROBLEMER – ÅRSAKER – RETTSMIDLER TABELL	32

VOLTA MACCHINE SRL
vei Copernicus, 13 A
I-39100 Bolzano - ITALIA

Trekke vinsj
MODELL: JVM1200CAE



VOLTA MACCHINE SRL

Via Copernicus, 13 A
I-39100 Bolzano – ITALIA
Telefon 0471 546100 – Faks 0471 546199
E-post: info@volta-macchine.com

Alle reproduksjonsrettigheter i denne håndboken er forbeholdt VOLTA MACCHINE SRL.

Beskrivelser og tegninger i følgende publikasjon er ikke bindende.

VOLTA MACCHINE SRL forbeholder seg retten til å gjøre, når som helst, alle endringene som anses som passended.

Denne håndboken kan ikke utleveres til tredjeparter uten skriftlig tillatelse fra **VOLTA MACCHINE SRL**.

SELV DELVIS GJENGIVELSE AV TEGNINGENE OG/ELLER TEKSTEN ER ABSOLUTT FORBUDT

bemerke

Denne håndboken skal betraktes som en integrert del av trekkenhetens forsyning; hvis den er skadet eller uleselig i noen del, skal det bes om en kopi umiddelbart.

Før du bruker trekkanordningen, må byggeplasssjefen og operatøren lese bruksanvisningen.

Informasjonen i dette dokumentet er adressert til alle ansatte som har ansvaret for drift og /eller vedlikehold av trekkenheten.

Bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene inneholder viktige advarsler om sikker, kompatibel og økonomisk bruk av trekkanordningen. Overholdelse av slike advarsler bidrar til å unngå farer, for å redusere reparasjons- og nedetidskostnader og for å øke levetiden til trekkenheten.

Bruksanvisningen og vedlikeholdet må være tilgjengelig hele tiden på utstyrets brukssted.

1. PRODUSENTENS DATA

Produsent:

VOLTA MACCHINE SRL
Via Copernicus 13A
I-39100 Bolzano - ITALIA
Tlf: 0471 546100
telefaks. : 0471 546199
E-POST: info@volta-macchine.com

GENERELLE MERKNADER OM LEVERING

Ved mottak av trekkinnretningen må mottakeren kontrollere at tilførselen er komplett og i samsvar med bestillingen (trekkinnretningen må ha alle sikkerhetsanordninger fullt effektive og må ledsages av bruks- og vedlikeholdshåndboken) ; Videre må han kontrollere at delene ikke viser skades , i så fall må disse umiddelbar rapporteres til **VOLTA MACCHINE SRL** i skriftlig og dokumentert form, med referanse til de spesifikke dataene til trekkenheten.

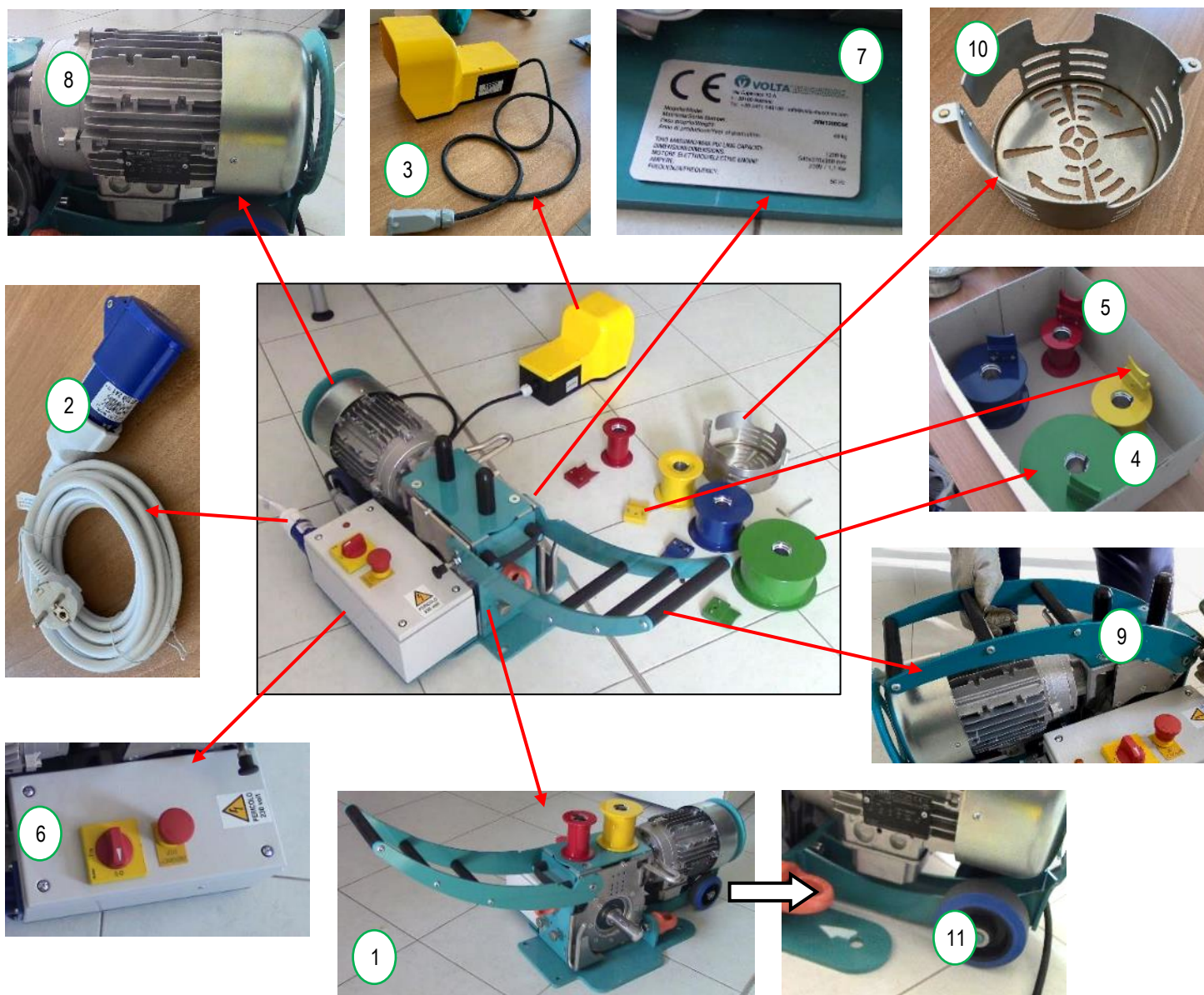
GENERELLE GARANTIBETINGELSER

Følgende er de generelle garantibetingelsene:

- b) Den medfølgende trekkenheten er garantert i en periode på 12 måneder, fra og med leveringsdatoen.
- c) Garantien gjelder kun hvis trekkanordningen ikke kan brukes på grunn av defekter i materialer, maskinering eller viktige produksjonsfeil. Slike feil må rapporteres umiddelbart til **VOLTA MACCHINE SRL** skriftlig, så detaljert som mulig.
- d) Garantien forplikter vårt selskap til gratis utskifting, på vår fabrikk i Bolzano, av komponenter anerkjent som produksjonsfeil og / eller relaterte tekniske forestillinger.
- e) Garantien bortfaller hvis trekkenheten er tuklet med, endringer, uautoriserte reparasjoner fra vårt kontor.
- f) Vårt firma er ikke ansvarlig for mulig direkte og indirekte skade forårsaket av uaktsomhet, feil eller feil bruk og installasjon, og i alle fall av fenomener som ikke er avhengige av normal drift av trekkenheten, samt for skader som oppstod under transport.
- g) For enhver tvist er den kompetente domstolen Bolzanos.

Ved intervensjonsforespørsel til **VOLTA MACCHINE SRL** utenfor de nevnte garantibetingelsene, må trekkenheten sendes, på bekostning og risiko for kjøperen, til vår fabrikk i Bolzano. For intervensjon på kundens premiss belastes reise- og overnattingsutgiftene til vårt tekniske personale. For hver dag for oppholdet til dette personalet belastes en daglig avgift, som skal avtales på forespørselstidspunktet for intervensjonen.

2. HOVEDDELER AV VINSJEN



Pos.	komponent	QUANTITY
1	Trekke vinsj	1
2	Stikkontakt	1
3	Fotpedaloperert kontroll	1
4	Spoler av forskjellige størrelser	1+1+1+1
5	Spolelåseenheter	4
6	Elektrisk panel	1
7	EC-plate	1
8	Motor enhet	1
9	Trekkhåndtak	1
10	Beskyttende deksel	1
11	Trekkhjul	2

3. SAMSVARERKLÆRING

 ISTITUTO SERVIZI EUROPEI TECNOLOGICI	ISET S.r.l. Unipersonale Sede Legale e Uffici Via Donatori di sangue, 9 - 46024 Moglia (MN) Tel. e Fax +39 (0)376 598963 iset@iset-italia.com www.iset-italia.eu	Cap. soc. I.V. € 10.200,00 Cod. Fisc. e P.IVA 02 332 750 369 Reg. Imprese 02 332 750 369 REA MN 0221096
ATTESTATO DI CONFORMITÀ <i>(CERTIFICATE OF COMPLIANCE)</i>		
1) Costruttore: <i>(Manufacturer)</i> VOLTA MACCHINE S.r.l. Via Copernico, 13/a 39100 Bolzano (BZ) - Italy	2) ATTESTATO DI CONFORMITÀ <i>(Certificate of compliance N°)</i> N° ISET V0256	3) Luogo di verifica <i>(Verification place)</i> Sede Iset Srl <i>(ISET s.r.l Office)</i>
4) Verifica F.T.: <i>(T.F. examination)</i> N° ISET V0256 Esito verifica: <i>(Verification result)</i>	CONFORME <i>(Compliant)</i>	5) Direttiva CE applicabile: <i>(EC Directive applied)</i> 2006/42/CE Normativa armonizzata applicata <i>(Harmonized standard applied)</i> EN 14492-2:2019 
6) Descrizione dell'attrezzatura: <i>(machine description)</i> Marchio commerciale <i>(Trade Mark):</i> Modello <i>(Type):</i> Lunghezza <i>(Length):</i> Larghezza <i>(Width):</i> Altezza <i>(Height):</i> Peso del dispositivo <i>(equipment weight):</i>	ARGANO TIRACAVI <i>(CABLE WINCH)</i> VOLTA MACCHINE S.r.l. Capacità di trazione <i>(Traction capacity):</i> Rocchetto Rosso <i>(Red spool)</i> RAL 6001 Ø 47 mm: 12 kN Rocchetto Giallo <i>(Yellow spool)</i> RAL 3002 Ø 70 mm: 8 kN Rocchetto Blu <i>(Blue spool)</i> RAL 4003 Ø 90 mm: 6 kN Rocchetto Verde <i>(Green spool)</i> RAL 5003 Ø 130 mm: 4 kN	
7) Note: Al presente certificato sono allegati i rapporti di prova recanti il numero che figura nella casella 4. La valutazione di conformità alla direttiva applicata è stata eseguita su richiesta specifica del costruttore. Il mantenimento della conformità rimane sotto esclusivo responsabilità del costruttore. <i>Remarks: At this certificate are attached the relative tests report as identified in box 4. The evaluation of compliance with the directive applied was carried out on the manufacturer's specific request. The maintenance of conformity remains under exclusive responsibility of the manufacturer.</i>		
8) Luogo di emissione: Moglia (MN) <i>(Issue place)</i>	Data emissione: 12/09/2020 <i>(Issue date)</i> Il Legale Rappresentante <i>Legal Representative</i> Xu Ben 	
Il presente documento è di proprietà dell'Istituto ISET S.r.l. È vietata ogni forma di riproduzione parziale o integrale, se non previa autorizzazione scritta da parte dell'Istituto ISET S.r.l.		

VOLTA MACCHINE SRL
veì Copernicus, 13 A
I-39100 Bolzano - ITALIA

Trekke vinsj
MODELL: JVM1200CAE



I-39100 Bolzano BZ • Via Copernico 13/A
Tel. +39 0471 546.100 • Fax +39 0471 546.199
www.volta-macchine.com • info@volta-macchine.com



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
EC - DECLARATION OF CONFORMITY

La società:
The company:
DICHIARA:
DECLARES:

DENOMINAZIONE NAME	MINI WINCH
MODELLO MODEL	JVM1200CAE
MATRICOLA SERIALN°	_____
ANNO YEAR	2020

È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui alle direttive
In its delivered state complies with the basic safety and health to the following relevant provisions

2006/42/CE
2014/30/UE
2014/35/UE

Procedura di valutazione della conformità seguita:
Samsvarsvurderingsprosedyre fulgte:

Richiesta valutazione volontaria
Frivillig vurderingsforespørsel

TIPO DI MACCHINA TYPE OF EQUIPMENT	ARGANO TIRACAVI CABLE WINCH
POTENZA NETTA INSTALLATA NET INSTALLED POWER	1.1 kW

ORGANISMO (BODY) : ISETsrl- Via Donatori di Sangue,9
46024- Moglia(MN)-Italia

ATTESTATO DI CONFORMITA' VOLONTARIA N° ISET V0256

Il responsabile della costituzione e gestione del fascicolo tecnico è Sig. Bissolo Maurizio,
Indirizzo Via Copernico 13/A Bolzano/Italy.
The person authorized to compile the technical file is Mr...Bissolo Maurizio

Se i prodotti di cui sopra sono stati modificati senza la nostra approvazione, questa dichiarazione perde la propria validità.
If the above mentioned series are technically modified without our approval, this declaration shall no longer be applicable.

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Per la società / for the Company

VOLTA-MACCHINE SRL

Amministratore unico:

Luogo e data
Bolzano, ottobre 2020

Othmar Pobitzer

4. GENERELLE DATA OM TREKKVINSJ OG TEKNISKE DATA

4.1 INTRODUKSJONTION

Sikker bruk og vedlikehold av trekkanordningen som er beskrevet i denne bruks- og vedlikeholdsmanualen, er avgjørende for å unngå risikosituasjoner, både for operatører og for andre ansatte, både under drifts- og vedlikeholdsoppgavene. Til dette formålet er det viktig at dette dokumentet leses nøye, og at advarslene i dette dokumentet er strengt observert.

viktig

Oppbevar denne håndboken på et trygt sted for enkel konsultasjon

ADVARSLER FOR OPERATØREN

- Les denne håndboken nøye før du bruker trekkinretningen.
- Operatøren må være riktig opplært om bruken av trekkenheten;
- Operatøren må følge nøye med på alle anvisninger, sikkerhetsadvarsler og bruksgrensene for trekkinretningen.

SERVICE: Før en bestemt reparasjon fungerer, anbefales det å kontakte **VOLTA MACCHINE SRL**, spesielt i tilfeller av ekstraordinærassistanse.

RESERVEDELSERVICE: Kun originale reservedeler må brukes til vedlikehold av trekkanordningen; til dette formålet, kontakt **VOLTA MACCHINE SRL**

4.2 PRESENTASJON

IDENTIFIKASJONTION

Trekkenheten identifiseres av en plate som viser hovedegenskapene:

- Produsent- og produsentadresse
- Produksjonsår
- modell
- serienummer
- Maksimal trekkkapasitet
- Dimensjoner
- Elektriske motordata
- Elektrisk motorfrekvens
- ampere
- vekt

Ved inngripen eller informasjonsforespørsel, kommuniser dataene på denne platen til produsenten slik at modellen kan identifiseres nøyaktig.

Ikke fjern, skad eller modifier identifikasjonsplaten av en eller annen grunn.

Ce-platens posisjon er indikert i fig. 2 på palder 7.



Fig. 1 – Flat CE

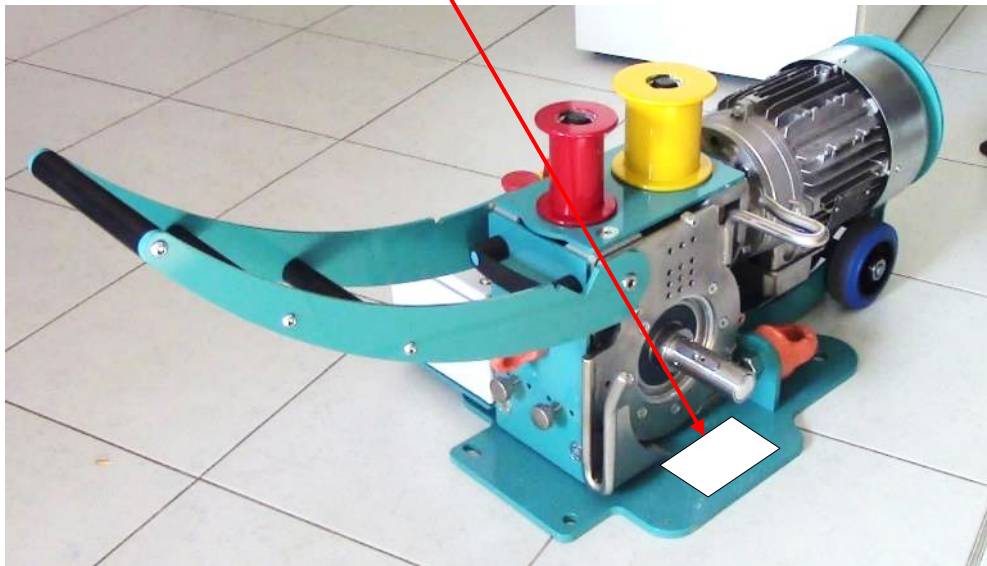


Fig. 2 – PLASSERING AV CE-plater

Trekkenhet som er kompatibel med CE-merking. Trekkanordningen er ikke inkludert i vedlegg IV-listen over maskindirektivet.

4.3 BRUK OG LAGRING AV BRUKER- OG VEDLIKEHOLDSMANUALEN

BRUKTE PIKTOGRAMMER:

Nedenfor er en forklaring på symbolene (piktogrammer) som brukes i denne håndboken, relatert til brukssikkerhet:

fare

Det refererer til en farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, vil det sikkert forårsake irreversibel skade.

bemerk

Det refererer til en farlig situasjon, som, hvis den ikke unngås, kan forårsake alvorlig skade.

oppmerksomhet

Det er en farlig situasjon, som, hvis den ikke unngås, utsetter brukeren for fare for skade eller skade.

notat

Det refererer til nyttig og nødvendig informasjon som skal tas nøye i betraktning.

MANUALENS ADRESSA:

Operatører som har ansvaret for bruk av trekkinnetningen, spesielt for delene knyttet til arbeidssikkerhet.

FORMÅLET MED HÅNDBOKEN:

Informasjonen i håndboken er nødvendig for riktig bruk av pulingenheten, i henhold til tiltenkt design og konstruksjonsformål. Det gir også nødvendig informasjon om håndtering, igangkjøring og vedlikehold av selve enheten, alt i samsvar med grensene fastsatt av produsenten og angitt i håndboken.

OPPBEVARING AV HÅNDBOKEN

Bruks- og vedlikeholdsmanualen er en integrert del av trekkinnetningen og må oppbevares, for enkel konsultasjon, til den demonteres, selv når enheten overføres til en annen bruker. Den må lagres på et beskyttet og tørt sted. Ved skade må brukeren be om en kopi til produsenten.

OPPDATERING AV HÅNDBOKEN:

Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i trekkenheten, og følgelig til de relaterte håndbøkene, uten plikt til å oppdatere tidligere utgaver. Brukeren kan i alle fall be om informasjon om oppdateringer til produsenten. Disse oppdateringene, når de er utgitt, blir en integrert del av bruks- og vedlikeholdsmanualen.

KUNNSKAP OM HÅNDBOKEN:

Byggeplasssjefen er forpliktet til å gjøre alle operatører oppmerksomme på instruksjonene i detteer manuell. Før du bruker trekkinnetningen, er det viktig at operatøren er kjent med posisjonene og funksjonen til kontrollinnetningene, han må også kunne utføre alle operasjonene som er beskrevet i denne håndboken, og sørge for at sikkerhetsforskriftene er godt forstått, vithvordandu bruker dem riktig under bruk og / eller vedlikeholdsoppgaver . Operatøren må være oppmerksom på forholdsregler for forebygging av ulykker i henhold til lokal lovgivning. Byggeplasssjefen er forpliktet til å bekrefte anvendelsen av instruksjonene i håndboken.

oppmerksomhet

Bruksanvisningen er ikke et profesjonelt opplæringsverktøy, i. e. kunnskapen erstatter ikke ferdighetsnivået som kreves til operatøren.

TILFELLER SOM FRITAR PRODUSENTEN FRA ANSVAR:

VOLTA MACCHINE SRL er fritatt for ethvert ansvar i følgende tilfeller:

- feil bruk av trekkutstyret eller dets bruk av personell som ikke er tilstrekkelig opplært til profesjonell bruk
- utilsiktet bruk
- manipulering og/eller endringer gjort uten skriftlig samtykke fra VOLTA MACCHINE SRL
- bruk av uoriginale reservedeler
- utilstrekkelig vedlikehold
- fullstendig eller delvis manglende overholdelse av bruksanvisningen
- eksepsjonelle hendelser.

oppmerksomhet

Trekkanordningen må **KUN** brukes til det formålet den er konstruert for.

4.4 FERDIGHETER KREVES

Trekkanordningen må **KUN** brukes av tildelte og kompetente operatører: de må trenes opp om bruk av trekkanordningen gjennom et opplæringskurs utført av kvalifisert personell.

Vedlikeholdsoperasjoner må utføres av en kvalifisert mekanisk vedlikeholdstekniker, som er i stand til å utføre mekanisk vedlikehold tilfredsstillende og trygt, som følge av passende teoretisk forberedelse og bevist erfaring.

Generelt skal personellet som bruker trekkanordningen ha følgende egenskaper:

- Bruk av nedre og øvre lemmer
- Kunnskap og anerkjennelse av farger, godt syn og god hørsel
- Kunnskap om farlige og faresignaler
- Kunnskap om riktig drift av trekkenheten.

4.5 TILTENKT BRUK AV TREKKENHETEN

4.5.1 TILTENKT TILNUTNING

Trekkinnetningen er spesielt designet for horisontal trekking av kabler, rør eller andre belastninger som beveger seg langs en flat horisontal eller litt skrå overflate. Utstyret er beregnet for bruk på byggeplasser, dets ledelse må overlates til spesialisert og riktig opplært personell, i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken.

4.5.2 OPERATØRER SOM BRUKER TREKKENHETEN

Denne trekkenheten er beregnet for profesjonell bruk, og som sådan antas det at den håndteres av tilstrekkelig trente operatører, spesielt for det som gjelder arbeidstakernes sikkerhet. Fire typer operatører er identifisert som egnet for styring og vedlikehold av utstyret:



DRIVER AV LØFTE- OG HÅNTERINGSMIDLER

Operatøren kan bruke materialer og maskiner løfte- og håndteringsmidler, i samsvar med gjeldende lover i landet der utstyret brukes.

DRIVER PÅ ANDRE NIVÅ



Personell som er i stand til å utføre oppgavene til første nivå operatør og å operere med løfte / håndtering maskin med "hold å kjøre" handling (JOG), for å utføre enkle operasjoner produksjon oppstart eller å gjenopprette den etter en stopp eller justering aktivitet.

MEKANISK VEDLIKEHOLDSTEKNIKER



Kvalifisert tekniker i stand til å betjene løfte-/håndteringsmaskinen under normale forhold, for å betjene den med "hold for å kjøre" handlingskontroll (JOG), selv med beskyttelse deaktivert, for å gripe inn på de mekaniske delene for å gjøre nødvendige justeringer, vedlikehold og reparasjoner. Han er ikke autorisert til å gripe inn på elektriske strømførende installasjoner.

PRODUSENT TEKNIKER



Kvalifisert tekniker, gjort tilgjengelig av produsenten, som utfører komplekse operasjoner i spesielle situasjoner. Avhengig av saken har han mekaniske, elektriske, elektroniske eller programvareferdigheter.

4.5.3 ANVENDTE STANDARDER

Denne løfteanordningen ble produsert i et land som tilhører EU; Derfor oppfyller den sikkerhetskravene i følgende standarder:

- Maskindirektivet (2006/42/EC-direktivet)
- EN ISO 12100 (Sikkerhet for maskiner - Generelle prinsipper for design - Risikovurdering og risikoreduksjon). Denne konformiteten er sertifisert og CE-merkingen er til stede på løfteanordningen.
- EN ISO 14492 (Kraner - Kraftdrevne vinsjer og heiser - Del 1: Kraftdrevne vinsjer)

4.5.4 TILTENKT OG IKKE TILLATT BRUK

Den tiltenkte bruken av trekkanordningen er horisontal tauing av kabler eller belastninger langs stabile, flate overflater.

oppmerksomhet

Derfor kan feller annen bruk enn den tiltenkte, VOLTA MACCHINE SRL ikke anses som ansvarlig for mulige feil eller risikoer som oppstår ved bruk av trekkenheten.

gjøre

Bruk aldri trekkvinsjen til å løfte last.

bemerke

- Bruk maskinen bare til å dra laster som beveger seg vannrett.
- Driften av dralaster viser alltid en risiko knyttet til kabelavløsning, selv om selve operasjonen utføres riktig;
- En egensikker betyr eksisterer ikke, akkurat som, det er ingen arbeidstaker som alltid kan unngå ulykker bare fordi han opererer med forsiktighet. Undervurder derfor ikke risikoen forbundet med bruk av maskinen og konsentrer deg alltid om arbeidet som pågår.

bemerke

Til tross for bruk av alle sikkerhetsinnretninger, for sikker bruk av maskinen, må alle resepter knyttet til ulykkesforebygging vurderes nøye i de forskjellige punktene i denne håndboken.

bemerke

Hver person med ansvar for bruk og vedlikehold må først lese bruksanvisningen og spesielt kapitlet om sikkerhetsinformasjon.

bemerke

Før du starter noen form for arbeid med vinsjen, må operatøren bruke passende personlig verneutstyr (PVU), for eksempel: hansker, vernesko.

gjøre

- Ikke be om at maskinens ytelseer høyere enn den er konstruert for, spesielt med hensyn til hvor mye belastning som trekkes. Med andre ord, ikke stress vinsjen utover den maksimale trekkkapasiteten;
- Bruk vinsjen utelukkende til å trekke, i henhold til metodene og tiltenkt bruk som er beskrevet idenne bruksanvisningen;

bemerk

- Ikke modifiser maskinens elektriske system på noen måte. Ethvert forsøk i denne forbindelse kan sette driften av elektriske apparater i fare, og dermed forårsake funksjonsfeil eller ulykker;
- Arbeid på maskinens elektriske system må derfor kun utføres og utelukkende av spesialisert og autorisert personell;
- Hvis du hører uvanlige lyder, eller du føler noe rart, må du umiddelbart stoppe maskinen. Utfør deretter en sjekk og, om nødvendig, riktig reparasjon.

gjøre

- W-tommers er IKKE en løfteanordning;
- Det er absolutt forbudt å løfte gjenstander vertikalt.

gjøre

- Maskinen er konstruert for spesifisert bruk. en annen bruk og manglende overholdelse av de tekniske parametrene som er angitt av produsenten, kan generere en farlig tilstand; derfor kan produsenten ikke påta seg noe ansvar for noen som helst resulterende skader.
- Tilhengerlaster må IKKE overstige den maksimale forventede trekkkapasiteten.

bemerk

Den første operasjonen å gjøre når du begynner å operere er å kontrollere tilstedeværelsen og integriteten til beskyttelsene, samt riktig drift av sikkerhetsanordningene. Hvis du finner noen feil, må du ikke bruke den elektriske vinsjen!

- 1) Hold arbeidsområdet ryddig og fritt for hindring. Rot forårsaker ulykker;
- 2) Sørg for at arbeidsområdet er stengt for barn, fremmede og dyr;
- 3) Arbeid bare med god belysning;
- 4) Løft aldri personer og/eller eiendommer vertikalt. Vinsjen er IKKE en løfteanordning, og den er kun designet for horisontal "trekking";
- 5) Ikke overbelast vinsjen utover den maksimale trekkkapasiteten (1200 kg);
- 6) Ikke klatre over kabelen eller vinsjen, med kabelen under spenning;
- 7) Vær oppmerksom på hva du gjør! Ikke bruk vinsjen hvis den psykofysiske tilstanden ikke tillater det;
- 8) Ikke la verktøy stå på/eller i nærheten av vinsjen;
- 9) De ansatte som har ansvaret for å bruke maskinen må ha lest og forstått denne håndboken i alle sine deler;
- 10) Skift ut slitte og/eller skadede deler; kontroller at alle delene på maskinen fungerer som de skal før bruk. Om nødvendig må de kontrolleres av autorisert personell. Bruk kun originale Volta Macchine srl reservedeler!
- 11) Vinsjen er ikke beregnet for kontinuerlig bruk. Ikke bruk den elektriske vinsjen i mer enn ett minutt, når den brukes med et trekk nær maksimal nominell kapasitet;
- 12) Hvis motoren overopphetes, vent noen minutter for å la den avkjøles;
- 13) Vikle kabelen kun med lasten plassert foran vinsjen. Hvis lasten er plassert sidelengs, er viklingen av kabelen ikke optimal, og forårsaker dermed slitasje og skade på selve kabelen eller vinsjen;
- 14) Ikke bruk uegnede forlengelser for å forsøke å forlenge kabelen.
- 15) Før du bruker den elektriske vinsjen, må du kontrollere at den er godt festet til bakken;
- 16) Før du begynner å trekke lasten, må du sakte strekke kabelen til den er perfekt strammet. Kontroller at lasten er ordentlig hekta.
- 17) Stå aldri i nærheten av vinsjen eller kabelen når maskinen er i gang, og prøv heller ikke å klatre over kabelen. Hold deg minst 2 m unna;
- 18) Ikke prøv å låse opp vinsjspoilen under drift;
- 19) Hold kabelen, kroken og vinsjen godt ren;
- 20) Kontroller kabelen og vinsjen ofte. Hvis du oppdager slitasjeskilt på kabelen, må du skifte den ut umiddelbart. Bruk kun originalt tilbehør;
- 21) Bruk alltid vernehansker og skyv aldri kabelen gjennom hendene under bruk;
- 22) Ikke nærme deg kabelen-guide med hender eller klær når du bruker vinsjen og ikke legg hendene i de bevegelige delene;

- 23) Ikke gjør endringer i vinsjen: endringer kan påvirke integriteten til vinsjstrukturen og dens funksjon, og også annullere garantien;
- 24) Utfør planlagt vedlikehold i henhold til produsentens plan. Kontroller ofte statusen til vinsjen.
- 25) Strømforsyningsspenningen må samsvare med den som er deklarerert på typeskiltet og ide tekniske spesifikasjonene (230 V). Ikke bruk andre typer strømforsyninger.
- 26) Eventuelle skjøteledninger må ha tverrsnitt som er lik eller større enn ledningene på maskinen. I alle fall må enden av kablen være utstyrt med en klemme for tilkobling til hovedstrømpanelet;
- 27) Pass på at strømkablene og eventuelle skjøteledninger ikke kommer i kontakt med varme gjenstander, fuktige, oljede og/eller skarpe overflater;
- 28) Strømkablene og eventuelle skjøteledninger må kontrolleres med jevne mellomrom og før hver bruk for å raskt finne tegn på skade eller slitasje. Hvis de ikke er i god stand, må du ikke bruke maskinen og bytte ut den skadede kablen;
- 29) Ikke bruk strømkablene til å løfte maskinen.

4.5.5 FOREBYGGENDE TILTAK MED ANSVAR FOR BRUKEREN

- a) Følg nøye ulykkesforebyggende standarder som gjelder i de respektive landene
- b) Vær oppmerksom på alle fare- og forsiktighetsindikasjoner.
- c) Bruk alltid arbeidshansker, vernesko og alt annet som kreves av lokal lovgivning.
- d) Operatøren som har ansvaret for installasjon og osse av trekkinnretningen må bruke klær som passer for arbeidsmiljøet og situasjonen; spesielt må han unngå bruk av for løse klær, kjeder, armbånd, ringer eller noe annet som kan bli viklet inn.
- e) Operatøren må ikke utføre operasjoner eller intervensjoner på eget initiativ, som ikke er innenfor hans kompetanse.

4.5.6 ARBEIDSFORHOLD

Miljøforhold

Vinsjen krever ikke spesielle miljøforhold. Den kan brukes enten inne i en opplyst og ventilert industribygning eller utenfor, på en byggeplass med et solid gulv.

Miljøegenskaper til området der trekkenheten brukes:

- temperature -10°C til $+45^{\circ}\text{C}$;
- Relativ fuktighet 30% til 90% ($\pm 5\%$);
- Atmosfæriske forholdany (skal ikke brukes i regnvær);
- Ikke bruk vinsjen i potensielt eksplosive omgivelser;
- Ikke bruk vinsjen i nærheten av brennbare væsker eller gasser;
- Ikke bruk vinsjen i ATEX-miljøer.
- Beskytt maskinen mot frysing, spesielt når den ikke er i bruk;
- Driftsmiljøet må være tilstrekkelig opplyst for å sikre sikker drift.

oppmerksomhet

Det er ikke tenkt bruken under atmosfæriske forhold som på noen måte kan hemme komponentene i trekkenheten.

notat

For avhending av farlig spesialavfall og giftig avfall er det nødvendig å kontakte kun spesialiserte/autoriserte selskaper.

5. SIKKERHETSSTANDARDS

5.1 GENERELLE ADVARSLER

- Utstyret må kun brukes av kvalifisert personell, for eksempel **FØRER AV LØFTE- OG HÅNDBTERINGSMIDLER**, som er fullt klar over innholdet i denne håndboken.
- Utstyret kan ikke brukes, i alle fall, til andre formål enn de det ble designet for (se par. 5.3 - Feil bruk rimelig forutsigbar).
- Personellet som skal bruke utstyret må bruke egnet personlig verneutstyr (PVU).
- Utstyret er designet for bruk på byggeplasser.

5.2 VIKTIGE SIKKERHETSKRAV

Utstyret er utformet i samsvar med de grunnleggende kravene i direktiv 2006/42/EF, vedlegg 1.

Når det gjelder trekking og håndtering, må du bare bruke apparater som er i samsvar med direktiv 2006/42/EF med en sikkerhetskoeffisient som er høyere enn 5.

Sluttbrukeren velger den passende enheten som er tilgjengelig på tolkestedet.

notat

Overholdelse av de grunnleggende kravene betyr installasjon av utstyret som utføres på en "håndverksmessig måte", etter alle bestemmelsene i denne bruksanvisningen.

⚠ oppmerksomhet

Hvis utstyret viser noen feil, bør det ikke brukes: kontakt teknisk serviceavdeling.

Kontroller alltid integriteten til utstyret i hver eneste del.

Før du nærmer deg utstyret, må du fjerne eventuelt dangingtilbehør (e. g. halskjeder, armbånd, ulåste mansjetter osv.) og samle langt hår, da det kan dras av mekanismene.

Bruk alltid personlig verneutstyr (PVU) når du bruker kabelvinsjen. Enhver type vedlikehold, justering eller inngrep må utføres av kvalifisert personell (mekanisk vedlikeholdstekniker).

Det anbefales ikke å la utstyret stå uten tilsyn eller i alle fall ta alle forholdsregler slik at uautoriserte operatører ikke får tilgang til det.

Bruk alltid originale reservedeler som er spesifikke for modellen.

Enhver inngripen på utstyret som endrer funksjonaliteten, inkludert tillegg eller fjerning av enkelte deler, er forbudt.

Før utstyret tas i bruk, må du omgi arbeidsområdet med skilt for tilgangsforbud eller andre tydelige synlige skilt.

5.2.1 VIBRATIONS

Under bruksforhold som overholder indikasjonene for riktig bruk, er vibrasjonene ikke så sterke for å skape farlige situasjoner; bruk av arbeidshansker anbefales imidlertid.

5.2.2 LYDUTSLIPP

Det A-vektede tilsvarende lydtryknivået og det B-vektede øyeblikkelige lydtryknivået på arbeidsplassene vil sannsynligvis ikke forårsake fare for operatørene.

5.2.3 BELYSNING

Belysningen på installasjons- og operasjonsrommet må være i samsvar med EN 12464-1-2 og sikre god synlighet på hvert punkt, må ikke generere farlige refleksjoner og må tillate riktig lesing av de grunnleggende punktene til trekkenheten, nødknappen og fotpedalkontrollen.

Siden trekkvinsjen ikke har noen integrerte lyskilder, er det nødvendig at den nevnte belysningen av rommet er som å garantere, på hvert punkt, verdier som består mellom 200 og 300 lux.

5.3 FEIL BRUK RIMELIG FORUTSIGBAR

Følgende bruksområder skal anses som **overskuelige**, men **ikke** tillatt av produsenten:

- tap av kontroll av utstyret av operatøren;
- betingede refleksjoner av brukeren i tilfelle funksjonsfeil, ulykke;
- tap av operatørkonsentrasjon;
- feil oppførsel på grunn av valg av en mer komfortabel måte å utføre arbeidet på utstyret;
- nærhet eller kontakt med utstyret av ikke-autoriserte, funksjonshemmede eller barn.

Spesielt er det **IKKE** tillatt:

- bruk utstyret festet til **uegnede** enheter;
- bruk utstyret i miljøer med eksplosjonsfare;
- bruk utstyret i nærheten av klipper, ujevn eller skrånende bakken;
- bruk utstyret uten beskyttelsesanordningene installert og uten å ha sjekket deres gode tilstand;
- i nærvær av damper, etsende og / eller slipende damper, røyk eller pulver;
- i nærvær av flammer og / eller varme over de tillatte temperaturene;
- i områder der sterke elektromagnetiske felt er til stede, noe som kan generere akkumuleringer av elektrostatisk ladning.

gjøre

Produsenten avviser ethvert ansvar som følger av feil bruk som kan føre til ulykker for mennesker og eventuelle utstyrsfeil.

5.4 GJENVÆRENDE RISIKOER

Selv om alle beskyttelsestiltak for å redusere risiko er vedtatt i designfasen, utsetter bruken av utstyret operatøren for følgende restrisikoer:

- Fare for sammenfiltring og knusing.
- Fare for at tauet bryter.

5.5 SIGNALERING AV FARER OG FORBUD

Følgende sikkerhetsskilt er plassert i nærheten av området der vinsjen brukes.



Generisk fare.



Det er forbudt å tukle med sikkerhetsanordninger og vakter. Fare for knusing og draing av lemmer i tilfelle at utstyret brukes uten sikkerhetsanordninger og vakter.



Det er forbudt å reise i nærheten av området der vinsjen brukes.
Unngå å bruketrekkevinsjen i nærvær av personer i operasjonsområdet.
Hold en minimumsavstand på 5 m fra utstyret.



Det er forbudt å transportere folk medtrekkvinsj.

5.6 PERSONLIG VERNEUTSTYR (PVU)

For håndtering, installasjon, bruk, vedlikehold, rengjøring og demontering av utstyret, er det alltid nødvendig å bruke personlig verneutstyr (PVU), designet og produsert i samsvar med EU-forordning 2016/425, i samsvar med de gjeldende kravene i destinasjonslandet og individuelle anleggsforskrifter.

Påfør følgende tegn i området der trekkenheten brukes.



Beskytt kroppen.



Bruk vernesko.



Bruk vernehansker med tilstrekkelig tykkelse.



Bruk av en beskyttende hjelm er obligatorisk

notat

Personlig verneutstyr (PVU) skal anses som viktige helse- og sikkerhetskrav (se plys. "5.2 Viktige sikkerhetskrav").

5.7 KONTROLLER OG INSPEKSJONER

Før du fortsetter med bruken av utstyret, er det nødvendig å sjekke integriteten og fraværet av feil. Slitte eller defekte deler må skiftes ut omgående. Inspeksjonene skal utføres av faglært person og må være både visuelle og funksjonelle.

Hovedkontrollene som skal utføres på kroken og på tauet kan oppsummeres som følger:

- kontroll av bærende strukturer (f.eks. tau, festebase, ruller, trekkkrok), som ikke må vise sprekker, brudd, skade, deformasjon, korrosjon, slitasje eller endring med hensyn til de opprinnelige egenskapene;
- kontroll av alle mekaniske deler;
- kontroll av alle tilkoblinger, inkludert pinner og skruer;
- sjekk krokensstat oss; ovalisering av hull, slitasje på tråder, anfall av sjakler, anfall av lagre, problemer på sveiser

bemerke

Ved uregelmessigheter må disse fjernes før utstyret tas i bruk.

Ved påvisning av sprekker eller farlige uregelmessigheter, er det nødvendig å informere produsenten omgående.

Utstyret må tas ut av drift til det er fullstendig reparert.

Den kvalifiserte teknikeren som utfører reparasjonen, må notere den reparerte delen på et spesialark (se faksimile på side 31 Vedlikeholdsark).

gjøre

Det er forbudt å tukle med utstyret i noen av komponentene og/eller delene.

Det er forbudt å modifisere utstyret eller endre tiltenkt bruk, beskrevet i denne håndboken, uten skriftlig tillatelse fra produsenten.

6. TEKNISK BESKRIVELSE AV TREKKVINSJEN

6.1 HOVEDKARAKTERISTIKKER AV MASKINEN



Fig. 3 – Maskinegenskaper

MODELLKODE	JVM 1200 CAE
MAKSIMAL TREKKRAFT KAPASITET	1200 kg
VINSJ VEKT	49 kg
MASKIN DIMENSJONER	540 x 370 x 360 mm
toppfart	25 g/min
FREQUENCY	50 Hz
REDUKSJONSFORHOLD	i 56
ENBSORBED STRØM	4.8 A
ELEKTRISK MOTOR	230 V/1100 W
ANKERBOLTER	Ø16 – L 300mm
MAKSIMAL INNSPILT STØYVERDI	63 dBA

6.2 TEKNISKE DATA

VINSJ TILBEHØR - SPOLER

SPOLE FARGE	TREKKRAFT KAPASITET	DIAMETER	SVINGETE HASTIGHET
RAL 6001	12.0 KN	47 mm	3.6 m/min
RAL 3002	8.0 KN	70 mm	5.5 m/min
RAL 4003	6.0 KN	90 mm	7 m/min
RAL 5003	4.0 KN	130 mm	10 m/min

De tilsvarende blokkene er anodisert med fargene som er angitt i bordet.
Alle andre S235JR-komponenter (flensed ark) er pulverlakkert RAL 5021.

motor

Produsent: NERI MOTORI **Modell:** M90S4 **Serienummer:** IC411 – 20002105005001
Spenning: 230 V **Frequency:** 50 Hz **Effekt:** 1,1 Kw **Reduksjon:** i56 – 25 rpm

7. INSTRUKSJONER FOR TRANSPORT OG INSTALLASJON AV TREKKENHETEN

7.1 UTPAKKING

Bruk alltid hansker og alle egnede verneklær (EN 510 standarder) under utpakking og installasjon. For å fjerne emballasjen og beskyttelsestapen, bruk kutter eller saks.



Vernehansker EN 388



Vernesko EN 345



Kutter/saks

Ved mottak av trekkanordningen må du kontrollere at emballasjen ikke er skadet under transport, og at den ikke er tuklet med, noe som resulterer i en mulig fjerning av deler som finnes inne i emballasjen.

Ved skade eller manglende deler, informer umiddelbart **VOLTA MACCHINE SRL** og transportøren ved å presentere fotografisk dokumentasjon.

Viktig: Etter at sjekken om nødvendig har skrevet en merknad på leveringsdokumentet, kan du be transportøren om å undertegne den og varsle **VOLTA MACCHINE SRL**.



Fig. 4

For å pakke ut utstyret, utfør følgende prosedyre trinn for trinn:

- 1) Vinsjen kommer inn i en palleformet treboks innpakket av en isolerende film (fig. 4);
- 2) For å fjerne all plast som pakker inn utstyrsemballasjen, bruk en kutter eller saks (fig. 5);
- 3) Løsne stroppene med tang eller saks (fig. 6);
- 4) Åpne treboksen som inneholder vinsjen ved å løsne klemmen som holder lokket på esken (fig. 7);
- 5) **⚠️ bemerk**
For å løfte vinsjen fra esken, er det nødvendig med to operatører. Vinsjens vekt er for høy for en enkelt person!
Ta tak i maskinen på punkt A og B. (fig. 8)
- 6) Etter løfting plasserer du maskinen forsiktig på hardt, solid og jevntledet underlag (fig. 9).

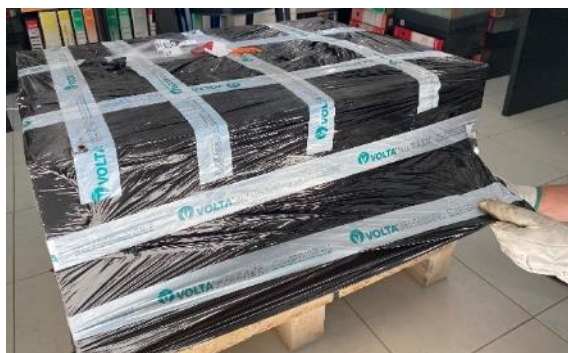


fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



fig. 8



Fig. 9

7.2 HÅNDTERING OG LØFTING

bemerk



Det er strengt forbudt å transportere og håndtere vinsjen med strømkablene tilkoblet og tausåret på rullen.

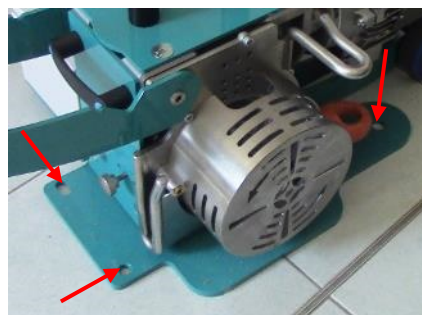
En enkelt operatør kan utføre forskyvning og håndtering av den elektriske vinsjen, for transportformål, og være den utstyrt med hjul.

Hvis du vil håndtere og transportere utstyret, følger du følgende fremgangsmåte trinn for trinn:

- 1) Lås opp lukkeren på håndtaket (fig. 10) ved å trekke den utover (fig. 11);
- 2) Med den ene hånden holder du lukkeren ulåst, og med den andre roterer du håndtaket for transport og håndtering opp til punktet for maksimal forlengelse (fig. 12) til du hører et låseklikk;
- 3) Nå kan forskyvningen og håndteringen av den elektriske vinsjen utføres av en enkelt operatør, slik at den er utstyrt med hjul (fig. 13-14);
- 4) Når den ideelle arbeidsposisjonen er funnet, plasser vinsjen på en stabil og solid overflate og fest den til bakken ved hjelp av hullene på maskinens bunnplate med ankerbolter med en diameter på ikke mindre enn 16 mm og en lengde på minst 300 mm (fig. 15)



figen. 10 Fig. 11 Fig. 12



figen. 13 Fig. 14 Fig. 15

Løfting skal utføres ved hjelp av de spesielle krokene som er plassert på vinsjen i de angitte punktene (fig. 16)

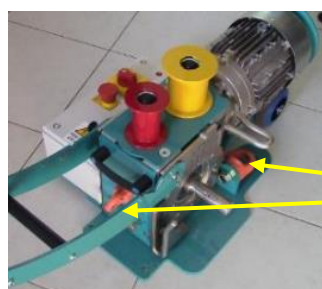


Fig. 16

7.2.1 LAGRING

Før en periode med inaktivitet setter du inn vinsjen på lageret. For å forberede lagring i side magasinet, fortsettsom følger:

- Ved lang inaktivitet av trekkinnetningen skal kunden sørge for miljøet den er plassert i, og i forhold til typen lagring (kasse, plattform, etc.), kontroller vedlikeholdstilstanden, hvis mulig.
- Hvis trekk- og lagringsenheten ikke brukes, bør de tekniske spesifikasjonene følges.
- frigi alle typer belastninger;
- beskytte de bevegelige delene med fett og / eller smørelje;
- beskytte de bearbejdede delene og kablen med korrosjonsbeskyttelsesvæske;
- holde maskinen på et tørt sted, borte fra støv og atmosfæriske midler;
- beskytte maskinen mot frost og dårlig vær, spesielt hvis den ikke brukes. Oppbevar utstyret på et trygt og tørt sted.

7.3 INSTALLASJON AV PULLING VINSJEN

bemærke



Følgende instruksjoner er beregnet på førerens løfte- og håndteringsmidler, i samsvar med gjeldende lover i landet der utstyret brukes.



Under håndteringsarbeidene skal manøvreringsområdet kun være tilgjengelig for autoriserte personer. Ikke la uautorisert personell holde seg i nærheten av utstyret; ikke stå innenfor 5 m handlingsområde for vinsjdriftsområdet. Før du utfører noen form for håndtering og installasjon, må egnet personlig verneutstyr brukes.

Der belysningen er lavere enn det som kreves av gjeldende forskrifter, belyser du arbeidsområdet.

notat

Personellet som skal installere utstyret må lese følgende instruksjoner for å kunne iverksette alle tekniske og organisatoriske tiltak som er hensiktsmessige for å minimere risikoen forbundet med installasjonen i samsvar med direktiv 2009/104/EF innen sikkerhet på arbeidsplassen. Installasjonspersonellet må også ta hensyn til eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under installasjon, reparasjon, vedlikehold, rengjøring, demontering, demontering av arbeidsmiljøet der utstyret er installert.

7.3.1 FORELØPIGE INSPEKSJONER OG KONTROLLER

- Forbered et manøvreringsområde som passer til utstyrets størrelse;
- Kontroller at alle sikkerhetssystemer fungerer som de skal;
- Kontroller beskyttelsen og klargjør advarselsskiltene på installasjonsstedet;
- Kontroller at utstyret ikke er skadet under transporten.
- Kontroller fri bevegelighet og fri rotasjon av alle bevegelige deler;
- Før du fortsetter å bruke utstyret, er det nødvendig at alle ikke-innlagte operatører beveger hendene bort fra utstyret og holder seg minst 5 m langt fra utstyret;
- Kontroller status for bruk av trekkkablen.

7.3.2 ORDNING

Forbered tilbehøret og gjenstandene som er nødvendige for at trekkenheten skal fungere riktig, for eksempel:

- Unbrakonøkkel (fig. 17);
- Spoler for vikling av kabel/tau (fig. 18);
- Kabel-føringsblokker for rullene (fig. 18);
- Beskyttelsesdeksel (fig. 19);
- Strømkabel (fig. 20);
- Fotpedalkontroll (fig. 21).



fig. 17 Fig. 18 Fig. 19 Fig. 20 Fig. 21

Koble fotpedalkontrollen og strømforsyningen til det elektriske panelet (fig. 22a, 22b):



Fig. 22a – Tilkobling til strømforsyningen



Fig. 22b – Lås tilkoblingen til fotpedalkontrollen

7.3.3 AVSLUTTENDE KONTROLLER

Ved slutten av installasjonen og før sleping må følgende kontroller utføres:

- sørg for at det ikke er noen personer som arbeider verken på deler av utstyret eller i umiddelbar nærhet. Beveg deg minst 5 m unna.
- pass på at det ikke er fremmedlegemer som hviler på utstyret.
- det er forbudt å utføre operasjoner på lasten under sleping med vinsjen.

7.3.4 SKILT, VERNEUTSTYR, OPPLÆRING

Av kjøperen

Trekkinnetningen må integreres i arbeidsoppsettet, med passende tilleggsskilt.

BRUK VERNEKLÆR OG SIKKERHETSANORDNINGER (HANSKER, VERNESKO osv.).

Videre må stedet der enheten brukes integreres med de generelle tegnene, som er spesifikke for egenskapene til lokalene og arbeidsplassene:

HÅNDBTERING, FARESONER, HØYSPENNING

SKILT OG P. P. E.

Det anbefales å feste flere plater og dekaler, noe som indikerer grunnleggende sikkerhetsinstruksjoner. En set av sikkerhetsklistermerker med forskjellige former og farger kan påføres utstyret, avhengig av hvilken type melding som skal overføres.



FORBUDSSKILTAL

Det er et sikkerhetsskilt som forbyr atferd som kan føre til fare for menneskers sikkerhet (alvorlig skade eller dødelig utfall).



FARESIGNAL

Det er et sikkerhetsskilt som advarer om fare for sikkerheten til personen og for maskinens integritet.



RESEPTIGNALER

De er sikkerhetsskilt som foreskriver visse atferd.



SAMLET SIGNAL

Rektangulært reflekslim med hvite (eller gule) og røde striper tilbøyelig med 45°.



SELVKLEBENDE PLATER PÅ MASKINEN

Under håndteringsfasene til trekkenheten er det knusende fare for hender og føtter. Hold alltid anbefalt sikkerhetsavstand.



Det er obligatorisk å se denne håndboken for alle operasjoner knyttet til sikkerhet, bruk, rengjøring, vedlikehold, smøring og riktig avhending av produktet.

opplæring

Kjøperen som bruker trekkvinsjen skal gi tilstrekkelig instruksjon og opplæring til operatørene som er tildelt å bruke trekkanordningen.

7.4 SLÅ AV

Koble maskinstrømkabelen fra det elektriske panelet når:

- maskinen brukes ikke på lenge;
- du lar det være uten tilsyn;
- vedlikehold eller justering utføres, fordi det ikke fungerer som det skal;
- en strømledning er skadet;
- under forskyvningen og/eller transporten;
- under maskinrengjøringen.

7.5 DEMONTERING OG AVHENDING AV KOMPONENTER ELLER MATERIALER

Under dekommisjoneringsarbeid, for riving og avhending av trekkinnretningen, eller hver eneste del av den, må kjøperen overholde de gjeldende standarder og forskrifter i sitt eget land.

notat

Det er ingen spesielle problemer, siden alle komponentene som brukes, kan resirkuleres.

Avfall betyr ethvert stoff og objekt som følge av menneskelige aktiviteter eller naturlige sykluser, forlatt eller bestemt til å bli forlatt.

Spesielt avfall:

- de som stammer fra industrielle, kommersielle, håndverk, landbruks- og serviceaktiviteter som, når det gjelder kvalitet eller kvantitet, ikke er erklært å være lik urbant avfall
- forringede og foreldede maskiner og utstyr

Skadelig giftig avfall:

- alt avfall som inneholder eller er forurenset av stoffene som er angitt i direktiv 94/904/EF.

Hvis maskinen skal kasseres, må delene kastes separat. Materialene som utgjør maskinen er:

- Stål, aluminium og andre metallkomponenter;
- Plastmaterialer;
- Kobberkabler, motorer og elektriske komponenter;

8. INSTRUKSJONER FOR BRUK

Dette avsnittet er ment å understreke sikkerhetsforholdene for operatøren og for alle som arbeider på trekkinnetningen. Før du bruker trekkanordningen, er det obligatorisk å lese alle reseptene i denne håndboken nøye.

Når du bruker trekkenheten, må følgende advarsler følges:



- Les nøye gjennom alle sikkerhetsmeldinger i håndboken.
- Det er nødvendig å bruke verneklær og klær som passer til type jobb (EN 510-standard)
- Når en operatør oppdager feil, spesielt de som setter sikkerheten i fare, er han pålagt å informere byggeplasssjefen .
- Ikke modifier av en eller annen grunn deler av trekkenheten (tilkoblinger, hull, overflater osv.).

bemærke

Ansvar for intervensjoner av noe slag ikke-autorisert skriftlig av VOLTA MACCHINE SRL faller på den som utfører det, som faktisk blir han produsent.

Ikke tukle med eller endre mekaniske komponenter uten skriftlig tillatelse på forhånd.

Modifikasjoner skal alltid autoriseres av produsenten. Hvis trekkenheten brukes utenfor bruksgrensene eller på en eller annen måte endrer egenskapene, som er prerogativet til **VOLTA MACCHINE SRL**; produsenten avviser ethvert ansvar.

bemærke

Vær alltid svært forsiktig og unngå at ukvalifiserte personer virker på trekkenheten eller i nærheten.

8.1 FORELØPIGE TILTAK

Før du bruker trekkenheten:

- Kontroller slepekraften og, avhengig av kapasiteten, bruk den passende modellen for spole og tau. (se kapittel 6.2 **TEKNISKE DATA**) .
- Under trekkhandlingen skiller du hele arbeidsområdet innenfor en radius på minst 5 m.
- Bruk egnede verneutstyr.

8.2 BRUK AV TREKKVINSJEN

Før du starter prosedyren for bruk av vinsjen, må du kontrollere at hovedbryteren på det elektriske panelet er satt til "OFF". Etter å ha sikret trekkvinsjen til bakken eller til en stabil overflate, ved hjelp av ankerbolter med en diameter på 16 mm og 300 mm i lengde, utfør følgende prosedyrer trinnvis:

- 1) Kontroller den nødvendige slepekraften og velg passende spole i henhold til kapasiteten (fig. 24);
- 2) Sett kabelholderspolen inn i vinsjakselen, sørg for å sette den i riktig retning, det vil si at spolens fakkell må vende utover; (fig. 25);
- 3) Trykk på knappen på hodet på motorakselen og skyv spolen helt ned til den stopper mot vinsjen; (fig. 26)
- 4) Sett inn spolens blokk, gjennom sentreringspinnene, som må settes inn i de aktuelle hullene i henhold til den valgte spolen. Fest alt med riktig M6 Unbrakoskrue; (fig. 27 og 28);
- 5) Avhengig av spolen som brukes, velg tauet som passer for lasten og før den gjennom det første øyet plassert på vinsjen; (fig. 29)

bemerk

Det er svært viktig å tre tauet i riktig retning med hensyn til akselens rotasjon! Hvis tauet vikles feil, kan det kompromittere vinsjens sikkerhet (fig. 30 og 31).

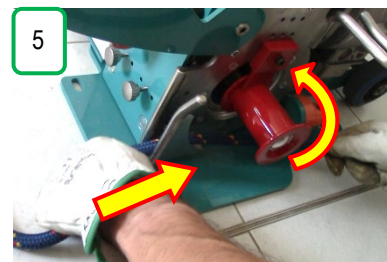
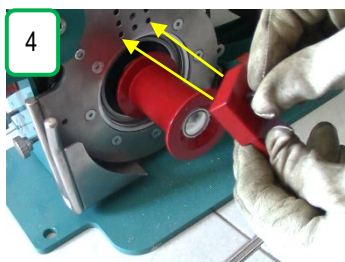
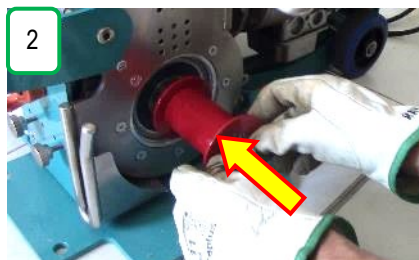
Tre tauet fra venstre mot høyre og rull det mot klokken på rullen (fig. 32).

- 6) Vikle tauet rundt spolen, langs hele lengden, og sett det inn i det andre kabelpasseringsøylet; (fig. 32)
- 7) Plasser beskyttelsesdekselet på spolen og i korrespondanse med hullene som følger med for festing (fig. 33). Skru og fest dekselet til vinsjen (fig. 34 og 35);
- 8) Vri hovedbryteren på det elektriske panelet til "ON" (fig. 36).
Vinsjen er klar til bruk;
- 9) Ta tak i tauet som kommer ut av det andre øyet, hold det under spenning (fig. 37) og trykk bare på fotpedalkontrollen på dette tidspunktet. Hold tauet trukket mens du bruker vinsjen for å unngå mulig vridning av tauet inne i dekselet (fig. 38).

8.2.1 MONTERINGSSEKVENSS



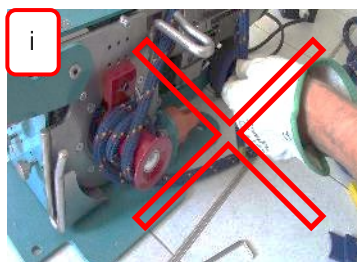
fiken. 24Fig. 25Fig. 26



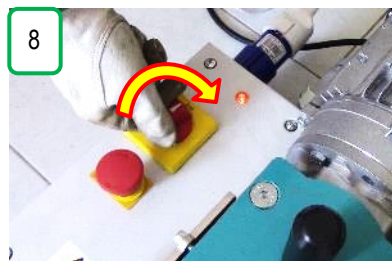
fiken. 27Fig. 28Fig. 29



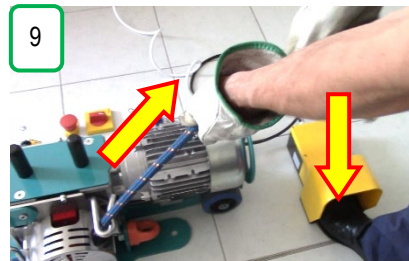
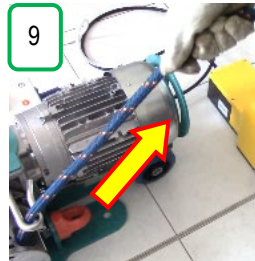
fiken. 30Fig. 31Fig. 32



fiken. 33Fig. 34Fig. 35



fiken. 36Fig. 37Fig. 38



For å demontere/endre spolen, med maskinen av og koblet fra strømforsyningen, fortsett i omvendt rekkefølge fra punkt 7 til punkt 1 i prosedyrene for bruk av vinsjen som er beskrevet i avsnitt 8.2.

8.2.2 VIKLING AV UND AVSLAPPINGSKABLER

bemerke

Trekk lastene forsiktig, uten å gjøre plutselige manøvrer og betale ytterste oppmerksomhet!

bemerke

Det er absolutt forbudt å løfte last vertikalt. Vinsjen ble ikke designet for dette formålet.

bemerke

Whiplash oppstår hvis den spenne kabelen går i stykker og dette kan forårsake skade og alvorlig skade. Hold alltid en sikkerhetsavstand på minst 2 m fra kabelen.

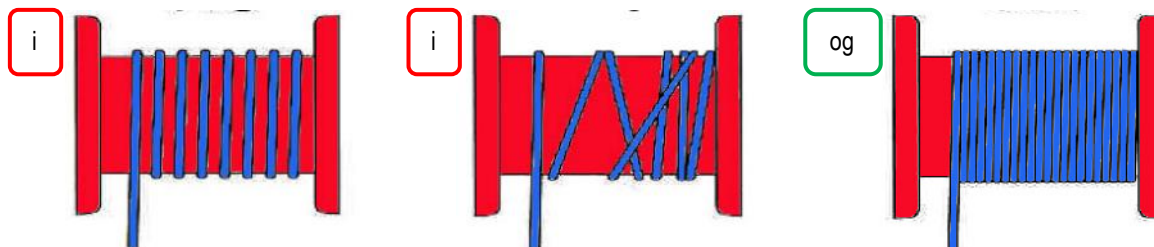
Pass på at lasten som skal håndteres ikke veier mer enn kabelens maksimale trekkkapasitet, avhengig av konfigurasjonen som er vedtatt.

Før du bruker vinsjen, er det tilrådelig å utføre en visuell kontroll av kabelen / tauet for å bekrefte fraværet av frynsing, knusing, bøyning, etc. Hvis kabelen ikke er i perfekt stand, bør den byttes ut umiddelbart.



Tau som skal byttes utRope i god stand

Kontroller nøye at kabelen er riktig viklet på spolen med en tonehøyde som tilsvarer selve kabelens diameter. Hvis kabelen viklet feil, ruller du kabelen helt ut og gjenoppretter riktig vikling.



Kontroller maskinens drift ved å utføre noen få komplette trekk-/utløasersykluser medutlastingsbelastning.

8.3 SIKKERHETSANORDNINGER

Kabeltrekkvinsjen er utstyrt med nødinnretninger designet for å øke sikkerheten.

Nødknapp: Stopper alle handlinger på apparatet (fig. 39).
For å gjenopprette enheten, dreii soppen med klokken.

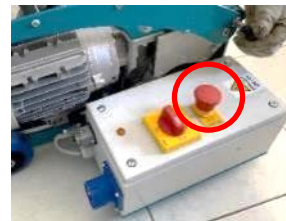


Fig. 39

Fjernkontrollbryter: Bryter plassert inne i det elektriske panelet om bord på utstyret som blokkerer og kutter strømmen til vinsjen i tilfelle overoppheting eller i tilfelle den maksimale trekkkapasiteten til vinsjen overskrides.

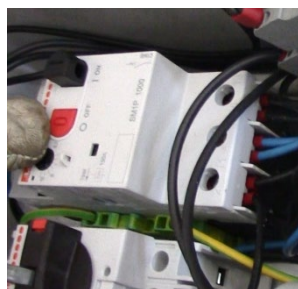
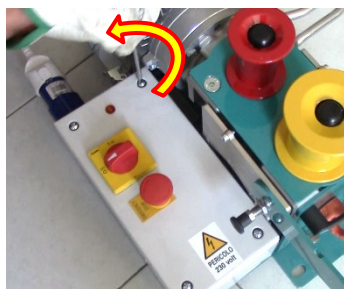
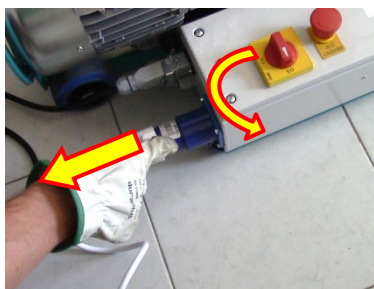
Følg denne fremgangsmåten for å gjenopprette trekkenheten:

- 1) Vri hovedbryteren på det elektriske panelet til "AV" for å løsne låsen og koble fra strømkabelen (fig. 40);
- 2) Skru ut de 4 skruene fra det elektriske panelet (fig. 41);
- 3) Når maskinen er låst, er fjernkontrollbryteren satt til "AV" (fig. 42), og trykk deretter på "ON"-knappen for å aktivere maskinen på nytt (fig. 43);

bemerk

I tilfelle det, etter gjenoppretting av fjernkontrollbryteren, er den fortsatt låst, er det nødvendig å bringe vinsjen til et verksted for en mekanisk eller elektrisk vedlikeholdstekniker for å finne problemet.

- 4) Skru fast skruene på det elektriske panelet igjen, og vri hovedbryteren til "ON" for å gjenoppta operasjonen.



fiken. 40 Fig. 41 Fig. 42 Fig. 43

Beskyttelsesdekse: cover montert på vinsjens taubærende spole for å unngå kontakt og fare for knusing mellom rullen og tauet (fig. 44 og 45)



fiken. 44 Fig. 45

9. MENINTENANCE

Vedlikehold må utføres av kompetentpersonell:



- **Kvalifisert mekaniskvedlikeholdstekniker:**

Kvalifisert tekniker som er i stand til å betjene trekkenheten under normale forhold, for å få den til å fungere med "hold for å kjøre" kontroll (JOG), selv med deaktivert beskyttelse, for å gripe inn på de mekaniske delene for å utføre nødvendige justeringer, vedlikehold og reparasjoner. Han er ikke autorisert til å operere på strømførende elektriske systemer.

- **Produsentens tekniker:**

Kvalifisert tekniker, gjort tilgjengelig av produsenten, som utfører komplekse operasjoner i spesielle situasjoner. Avhengig av saken kan han utføre mekaniske, elektriske, elektroniske eller programvareintervensjoner.

Bruk verneklær i henhold til EN 510.

⚠ oppmerksomhet

Ikke modifier av en eller annen grunn deler av trekkenheten (vedlegg, hull, overflater, etc.): **Ansvar for intervensjoner av noe slag ikke-autorisert skriftlig av VOLTA MACCHINE SRL faller på den som utfører det**, da han faktisk blir produsent.

⚠ oppmerksomhet

Ikke tukle med eller modifier mekaniske komponenter uten skriftlig forhåndstillatelse. Modifikasjoner skal alltid autoriseres av produsenten. Hvis trekkenheten brukes utenfor bruksgrensene eller på en eller annen måte endrer egenskapene, som er prerogativet til **VOLTA MACCHINE SRL**; produsenten avviser ethvert ansvar.

9.1 PERIODISKE OPERASJONER

Vi anbefaler en visuell inspeksjon av kroken, tauene og de forskjellige komponentene, og kontrollerer at alle bevegelige deler fungerer riktig før og etter bruk.

⚠ oppmerksomhet

VOLTA MACCHINE SRL avviser ethvert ansvar for skade på egenskaper og/eller personer forårsaket av utilstrekkelig vedlikehold.

⚠ oppmerksomhet

Utfør vedlikehold kun med vinsjen av og koblet fra strømkilden!

Koble fra strømforsyningen før bruk .

AVKRIMINALISERING	Operasjoner	PERIODICITY (timer)
Generell visuell inspeksjon	sjekk	8
Kontroll av lesbarhet av plate	sjekk	8
Integritetskontroll av tau/kabler/kroker	sjekk	50
Generell rengjøring	renhold	100
Smannskaper tightening sjekk	sjekk	100
Kontroll av elektriske ledninger	sjekk	100

⚠ oppmerksomhet

Ekstraordinære vedlikeholdsoperasjoner må utelukkende utføres av spesialisert personell!

VOLTA MACCHINE SRL
vei Copernicus, 13 A
I-39100 Bolzano - ITALIA

Trekke vinsj
MODELL: JVM1200CAE



VEDLIKEHOLDSARK

Brukernavn:

Adresse :

Tel.:

telefaks:

INNKJØPSDATO

IGANGKJØRINGSDATO

IDENTIFIKASJONSMERKE

IDENTIFISERERTION NO.

PRODUKSJONSÅR

sjekk

Ate

Merknader

rutet

9.2 PROBLEMER – ÅRSAKER – RETTSMIDLER TABELL

PROBLEMS	ÅRSAKS	Rettsmidler
Motoren kjører ikke	<ul style="list-style-type: none">- Fotpedalkontroll fungerer ikke eller kobles fra- Strømkabel avbrutt/skadet- Defekt motor- Lås enhet satt inn- Nødknapp aktivert	<ul style="list-style-type: none">- Kontroller tilkoblingen eller bytt ut fotpedalkontrollen- Kontroller integriteten til den elektriske kabelen- Reparere eller skifte ut motoren- Slipp motorlåsen og gjenoppsett vinsjen (se kap. 8.3 - Sikkerhetsanordning - Fjernkontrollbryter)- Koble fra nødknappen
Motoren går, men tauet blåser ikke	<ul style="list-style-type: none">- Tauinnsetting i feil retning	<ul style="list-style-type: none">- Vikle tauet på riktig måte (se kapittel 8.2 - Bruk av trekkvinsjen)
Motoren går, men har ikke tilstrekkelig strøm	<ul style="list-style-type: none">- Utilstrekkelig rulle- Utilstrekkelig tau	<ul style="list-style-type: none">- Bruk riktig rulle (se bordpresten 6.2 - Vinsjtilbehør)- Bruk riktig tau for den typen last som skal trekkes
Overoppheting av motoren	<ul style="list-style-type: none">- Overdreven trekraft som overskrider tillatt grense- For lang bruk av vinsjen	<ul style="list-style-type: none">- Reduser lasten som skal trekkes- La trekkenheten hvile i noen minutter